

**ALADI**

Asociación Latinoamericana  
de Integración  
Associação Latino-Americana  
de Integração

**ACUERDO DE ALCANCE PARCIAL DE  
RENEGOCIACION N° 25 CELEBRADO  
ENTRE URUGUAY Y VENEZUELA**

**Decimosegundo Protocolo Adicional**

ALADI/AAP.R/25.12  
21 de diciembre de 1998

Los Plenipotenciarios de la República Oriental del Uruguay y de la República de Venezuela, acreditados por sus respectivos Gobiernos según poderes que fueron otorgados en buena y debida forma, depositados oportunamente en la Secretaría General de la Asociación,

CONVIENEN:

**Artículo 1°.-** Modificar la observación del producto negociado por la República de Venezuela en el Acuerdo de Alcance Parcial de "Renegociación de las preferencias otorgadas en el período 1962/1980" n° 25, clasificado en los ítems NALADISA 0406.20.00 y 0406.90.00, sustituyendo el texto "De pasta blanda, tipo Colonia. Tributa, adicionalmente, derechos específicos variables, determinados conforme al valor CIF por tonelada métrica de las mercaderías importadas", por el siguiente: "Queso de pasta blanda, con un contenido de humedad superior o igual al 46% pero inferior al 55%, en peso. Tributa, adicionalmente, derechos específicos variables, determinados conforme al valor CIF por tonelada métrica de las mercaderías importadas".

**Artículo 2°.-** El presente Protocolo rige a partir de la fecha de su suscripción.

La Secretaría General de la Asociación será depositaria del presente Protocolo, del cual enviará copias debidamente autenticadas a los Gobiernos signatarios.

EN FE DE LO CUAL, los respectivos Plenipotenciarios suscriben el presente Protocolo en la ciudad de Montevideo, a los dieciocho días del mes de diciembre de mil novecientos noventa y ocho, en un original en los idiomas español y portugués, siendo ambos textos igualmente válidos.

Por el Gobierno de la República Oriental del Uruguay:



Adolfo Castells

Por el Gobierno de la República de Venezuela:



Juan Moreno Gómez

ACORDO DE ALCANCE PARCIAL DE  
RENEGOCIAÇÃO Nº 25 CELEBRADO  
ENTRE O URUGUAI E A VENEZUELA

ALADI/AAP.R/25.12  
21 de dezembro de 1998

Décimo Segundo Protocolo Adicional

Os Plenipotenciários da República Oriental do Uruguai e da República da Venezuela, acreditados por seus respectivos Governos segundo poderes que foram outorgados em boa e devida forma, depositados oportunamente na Secretaria-Geral da Associação,

CONVÉM EM:

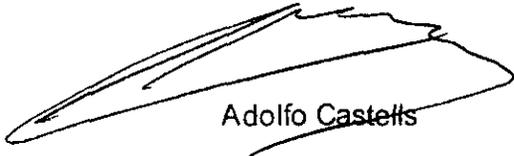
**Artigo 1º.**- Modificar a observação do produto negociado pela República da Venezuela no Acordo de Alcance Parcial de "Renegociação das preferências outorgadas no período 1962/1980", Nº 25, classificado nos itens NALADI/SH 0406.20.00 e 0406.90.00, substituindo o texto "De massa mole, tipo Colônia. Tributa, adicionalmente, direitos específicos variáveis, determinados conforme o valor CIF por tonelada métrica das mercadorias importadas" pelo seguinte: "Queijo de massa mole, com um teor, em peso, de umidade igual ou superior a 46%, mas não superior 55%. Tributa, adicionalmente, direitos específicos variáveis, determinados conforme o valor CIF por tonelada métrica das mercadorias importadas.

**Artigo 2º.**- O presente Protocolo vigorará a partir da data de sua subscrição.

A Secretaria-Geral da Associação Latino-Americana de Integração será depositária do presente Protocolo, do qual enviará cópias devidamente autenticadas aos Governos signatários.

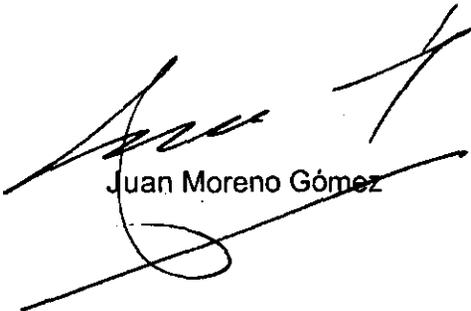
EM FÉ DO QUE, os respectivos Plenipotenciários subscrevem o presente Protocolo na cidade de Montevideu, aos dezoito dias do mês de dezembro de mil novecentos e noventa e oito, em um original nos idiomas português e espanhol, sendo ambos os textos igualmente válidos.

Pelo Governo da República Oriental do Uruguai:



Adolfo Castells

Pelo Governo da República da Venezuela:



Juan Moreno Gómez